



亚洲及太平洋经济社会委员会

第七十二届会议

2016年5月15日至19日，曼谷

临时议程* 项目3(b)

**审查与经社会各下属机构相关的议题，
包括亚太经社会各区域机构的工作：
贸易和投资**

可持续农业机械化中心理事会第十一届会议报告

秘书处的说明

内容摘要

可持续农业机械化中心理事会十一届会议审议了该中心2015年工作报告及其行政和财务状况报告，并核准2016年工作计划。理事会还根据经社会第71/1号决议核准了对中心章程进行的修订。理事会还审议并通过了中心的年度报告，供提交经社会第七十二届会议。

经社会不妨审查理事会的报告，并就该中心今后的工作向秘书处提供指导。

目 录

	页 次
一. 提请经社会采取行动或予以关注的事项	2
二. 议事纪要	2
A. 中心2015年活动报告及其财务状况.....	2
B. 讨论2016年拟议工作计划.....	3
C. 执行经社会第71/1号决议和中心章程的修订.....	4

* E/ESCAP/72/L.1。

D. 审议中心年度报告草稿, 供提交经社会的七十二届会议.....	4
E. 理事会第十二届会议的日期和地点.....	4
F. 其他事项	4
G. 通过报告	4
三. 会议的组织工作	4
A. 开幕、会期和会议的组织工作.....	4
B. 出席情况	4
C. 选举主席团成员.....	4
D. 通过议程	5

附件

一. 文件清单	6
二. 可持续农业机械化中心截至 2015 年 12 月 31 日年度财务报表	7
三. 可持续农业机械化中心截至 2015 年 12 月 31 日年度财务报表, 按项目内容分列	8
四. 可持续农业机械化中心截至 2015 年 12 月 31 日的当年为机构 支助账号收到的捐款	9

一. 提请经社会采取行动或予以关注的事项

1. 理事会于 2015 年 12 月 10 日在马尼拉举行理事会第十一届会议, 通过了经修订的可持续农业机械化中心章程。
2. 理事会要求中心考虑扩大理事会, 从而提高成员国在中心的正式构架中的代表性。
3. 理事会请经社会和成员国继续加强对中心工作的支持。
4. 理事会要求中心设立一个有效机制, 以便继续邀请来自本区域的技术专家参与支持中心的工作。

二. 议事纪要

A. 中心 2015 年活动报告及其财务状况

(议程项目 4)

5. 理事会感谢东道国中国对中心运作继续给予支持, 并表示高度赞赏中心在各成员国的协调单位, 尤其是印度尼西亚农业部印度尼西亚农业工程研究与发展中心、中国农业部农业机械试验测试中心、印度农业研究理事会、菲律宾大学洛斯巴诺斯分校, 为中心在 2015 年组织方案活动所提供的宝贵的实物捐助和援助。
6. 理事会获悉, 在截至 2015 年 12 月初的这一年, 以下国家向中心提供了共计 118,980 美元的自愿捐款: 孟加拉国、柬埔寨、中国、印度、印度尼西亚、大韩民国、斯里兰卡和泰国。

7. 理事会还获悉自从其第十届会议以来，除其他外，开展了以下活动：

(a) 为朝鲜民主主义人民共和国农业科学院举办农业机械化培训(2015年3月31日至4月21日，北京)；

(b) 亚太农业机械测试网络技术工作组第一次会议(2015年5月4日至7日，印度尼西亚塞尔彭)；

(c) “缅甸旱区改善生计农业经济和社会发展综合方案”首次讲习班(2015年5月5日，缅甸仰光)；

(d) 亚太农业机械测试网络测试规范区域教员培训课程(2015年6月23日至27日，中国南京)；

(e) 亚洲及太平洋农业机械经销商培训和考察访问(2015年7月27日至8月4日，北京)

(f) 农业机械协会区域理事会第一次成员会议(2015年10月26至28日，中国青岛)；

(g) 为缅甸旱区农业机械定制租赁创造有利环境知识共享讲习班(2015年11月30日至12月1日，缅甸曼德勒)；

(h) 亚太农业机械测试网络第二届年会(2015年12月3日至5日，新德里)；

(i) 可持续农业机械化第三届区域论坛(2015年12月9日至11日，马尼拉)；

(j) 发布《亚洲及太平洋农业机械化 and 农业机械测试》出版物，以及发布季度刊物“电子通讯”和“政策简报”。

8. 理事会赞扬了中心在2015年开展的工作，并批准了中心2015年的工作报告。

B. 讨论中心2016年拟议工作计划

(议程项目5)

9. 理事会批准了中心2016年的工作计划。理事会要求中心考虑设立一个区域论坛，如农业工程师协会区域联合会，使专业人员能更好地共享知识和信息。为此目的，中心网站应设立一个人力资源数据库，提供区域农业工程专家的名册。理事会强调指出了中心与相关国际研究机构协作发挥利用专业人员的专长和其他资源的重要性。除了拟议的方案活动之外，理事会强调指出中心需要设定更多的量身定制能力建设方案，以便协助成员国开展国家努力促进可持续农业机械化。中心还应帮助成员国设计项目建议书促进捐助方参与，并成为项目执行的协作伙伴。理事会进一步建议，应将可再生能源资源纳入今后的农业机械化项目。关于对农业机械化中心的捐款问题，理事会建议，亚太经社会今后向成员国发出的正式函件中应标明捐款的最低门槛，以协助成员国说服相关当局考虑增加捐款。理事会请经社会和成员国继续加强对中心工作的支持。

C. 经社会第 71/1 号决议的执行情况以及中心章程的修订工作
(议程项目 6)

10. 理事会通过了经修订的中心章程，以推动落实经社会第 71/1 号决议。理事会强调指出多年来技术委员会在中心的工作中发挥的重要作用。理事会要求中心设立一个有效的机制，以便与本区域技术专家保持接触、支持中心开展工作。

11. 理事会还要求中心考虑扩大理事会，以便在技术委员会撤销之后提高成员国在中心的正式构架中的代表性。

D. 审议中心年度报告草稿，供提交经社会的七十二届会议
(议程项目 7)

12. 理事会批准了中心的年度报告草稿，供提交经社会第七十二届会议。

E. 理事会第十二届会议的日期和地点
(议程项目 8)

13. 理事会原则上同意其第十二届会议于 2016 年 12 月在曼谷举行。

F. 其他事项
(议程项目 9)

14. 没有讨论其他事项。

G. 通过报告
(议程项目 10)

15. 理事会于 2015 年 12 月 10 日通过了本报告。

三. 会议的组织工作

A. 开幕、会期和会议的组织工作

16. 可持续农业机械化中心理事会第十一届会议于 2015 年 12 月 10 日在菲律宾马尼拉举行。

17. 亚太经社会执行秘书在理事会开幕式上致词。

B. 出席情况

18. 理事会所有九个会员的代表出席了会议：孟加拉国、柬埔寨、中国、印度、印度尼西亚、巴基斯坦、斯里兰卡、泰国和越南。

C. 选举主席团成员

19. 理事会选出了以下主席团成员：

主席： Nadeem Amjad 博士(巴基斯坦)

副主席： Chan Saruth 先生(柬埔寨)

D. 通过议程

20. 理事会通过了以下议程：

1. 会议开幕。
2. 选举主席团成员。
3. 通过议程。
4. 中心 2015 年活动报告及其财务状况。
5. 讨论 2016 年拟议工作计划。
6. 审议和通过中心的年度报告草稿，供提交经社会第七十二届会议。
7. 中心理事会第十二届会议的会期和地点。
8. 其他事项。
9. 通过报告。

附件一**文件清单**

文 号	题 目	议程项目
无	理事会第十一届会议的议程和议程说明	3
无	可持续农业机械化中心理事会第十一届会议的工作安排	5
无	与会者清单	2
无	2015 年工作计划和 2016 年工作计划	4, 5
无	经修订的可持续农业机械化中心章程	

附件二

可持续农业机械化中心截至 2015 年 12 月 31 日年度财务报表
(美元)

	2015	2014
收入		
捐款	120 403	375 616
利息收入	594	11 761
总收入	120 997	387 377
减去：支出	685 108	635 204
减去开支后净收入	564 111	(247 827)
截至1月1日的资金结余	1 638 828	1 886 858
减去：退还捐助方款项	-	(203)
截至12月31日的资金结余	1 074 717	1 638 828

附件三

可持续农业机械化中心截至 2015 年 12 月 31 日年度财务报表，按项目内容分列
(美元)

	共同捐款： - 能力开发项目	中国政府-能力开 发项目	设立亚洲及太平洋 农业机械化区域合 作机制和平台	联合国技术合作 经常方案 (第23款)	总计
收入					
捐款	80 000 ^a	38 980	-	1 423	120 403
利息收入	155	414	25	-	594
总收入	80 155	39 394	25	1 423	120 997
减去：支出	92 419	462 056	129 210	1 423	685 108
减去开支后净收入	(12 264)	(422 662)	(129 185)	0	(564 111)
截至2014年1月1日的资金结余	453 695	1 058 653	126 480	-	1 638 828
减去：退还捐助方款项	-	-	-	-	-
截至2015年12月31日的资金结余	441 431	635 991	2 705	0	1 074 717

^a 捐款详情见附件四。

附件四

可持续农业机械化中心机构支助账号截至 2015 年 12 月 31 日的当年收到的捐款

(美元)

国家/地区	截至2015年12月31日的年度	截至2014年12月31日的年度
孟加拉国	3 000	-
柬埔寨	2 000	
中国	38 980	20 000
印度	15 000	-
印度尼西亚	30 000	30 000
大韩民国	10 000	10 000
斯里兰卡	5 000	5 000
泰国	15 000	15 000
越南	-	3 000
总计	118 980	83 000